

Home Energy Manager

Полезно знать — руководство



06/2022

Porsche, герб Porsche, Panamera, Cayenne и Tauchan — зарегистрированные марки Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG.

Отпечатано в Германии.

Перепечатка, в том числе частичная, а также тиражирование любого рода допускаются только с письменного разрешения Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG.

© Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG

Porscheplatz 1
70435 Stuttgart
Germany

Руководство по эксплуатации

Всегда храните руководство по эксплуатации и передавайте его новому владельцу в случае продажи зарядного устройства.

Сведения, приведенные в разделах по регистрации настоящего руководства, отличаются из-за различных требований стран назначения. Чтобы

убедиться, что читаете действующий для вашей страны раздел по регистрации, сравните указанный в главе «Технические характеристики» номер артикула зарядного устройства с номером артикула на фирменной табличке зарядного устройства.

Предложения

Есть вопросы, предложения или идеи по поводу вашего автомобиля или настоящего руководства? Напишите нам по адресу:

Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG
Vertrieb Customer Relations
Porscheplatz 1
70435 Stuttgart
Germany

Комплектация

Учитывая непрерывное совершенствование автомобилей, компания Porsche не исключает того, что комплектация и техническое оснащение автомобиля могут не соответствовать иллюстрациям и описаниям, приведенным в настоящем руководстве. Кроме того, варианты комплектации не всегда стандартны. Они зависят от экспортного исполнения автомобиля.

Подробную информацию о возможностях последующей установки дополнительных компонентов можно получить на специализированной сервисной станции. Компания Porsche рекомендует обращаться к партнеру Porsche, так как в его распоряжении имеются необходимые запчасти и инструменты, а также квалифицированный персонал.

Вследствие различных законодательных положений отдельных стран комплектация вашего автомобиля может отличаться от описанной в настоящем руководстве. Если автомобиль Porsche оснащен опциями, не описанными в настоящем руководстве, информацию о правилах пользования такими опциями и об уходе за ними можно получить на специализированной сервисной станции.

Об этом руководстве

Предупредительные указания и символы

В настоящем руководстве используются различные типы предупредительных указаний и символов.



ОПАСНО

Тяжелые травмы или смерть

Невыполнение предупредительных указаний категории «Опасно» приводит к тяжелым травмам или смертельному исходу.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Возможны тяжелые травмы или смерть

Невыполнение предупредительных указаний категории «Предупреждение» может привести к тяжелым травмам или смертельному исходу.



ВНИМАНИЕ

Возможны травмы средней или легкой степени тяжести

Невыполнение предупреждающих указаний категории «Осторожно» может привести к травмам средней или легкой степени тяжести.

ПРИМЕЧАНИЕ

Возможен материальный ущерб

Невыполнение предупреждающих указаний категории «Внимание» может привести к повреждению компонентов автомобиля.



Информация

Дополнительная информация отмечена словом «Информация».

- ✓ Условия, которые должны быть выполнены для использования определенной функции.
 - ▶ Указание о выполнении обязательного действия.
 - 1. Указания о выполнении действия нумеруются, если необходимо последовательно выполнить несколько действий.
 - 2. Обязательные к выполнению рабочие инструкции на центральном дисплее.
- ▷ Указание на источники дополнительной информации по теме.

Дополнительная информация

Полное руководство можно найти по следующему веб-адресу:

<https://tinyurl.com/porsche-e-help>



Содержание

К руководству по эксплуатации

Пояснение пиктограмм.	3
Политика конфиденциальности.	3
Информация о продукте.	3
Дополнительная информация.	4

Безопасность

Правила техники безопасности.	5
------------------------------------	---

Комплект поставки

Данные доступа.	6
----------------------	---

Обзор

Элементы индикации и управления.	7
---------------------------------------	---

Управление

Управление домашним пользователем.	9
Web Application Откройте.	9
Войти в Web Application.	10
Управление Web Application.	10

Эксплуатация

Нарушения работы.	16
Ремонт.	16
Утилизация продукта.	16

Заводская табличка.	17
--------------------------	----

Данные о производстве.	18
-----------------------------	----

Алфавитный указатель.	19
----------------------------	----

К руководству по эксплуатации

Пояснение пиктограмм

В зависимости от экспортного исполнения на энергетический менеджер могут быть нанесены различные пиктограммы.



Утилизировать энергетический менеджер с соблюдением всех действующих предписаний по утилизации.



Опасность поражения электрическим током из-за ненадлежащего использования.



Соблюдать соответствующее руководство по эксплуатации и монтажу, в особенности предупреждения и указания по безопасности.



Соблюдать все предупреждения, содержащиеся в руководстве и на энергетическом менеджере.

Политика конфиденциальности

Чтобы гарантировать возможность соединения и актуальность зарядного оборудования Porsche, зарядное оборудование регулярно кодирует следующие данные оборудования и передает их в Porsche, где данные обрабатываются: идентификация устройства, марка, поколение, тип устройства и версия ПО.

Чтобы добровольно пользоваться другими службами Porsche Connect для зарядного оборудования, необходимо привязать зарядное оборудование к своей учетной записи Porsche ID, которая

предлагается на выбранных рынках соответствующей организацией по продажам Porsche Connect. В рамках использования служб Porsche Connect в компанию Porsche для последующей обработки передаются следующие персональные и другие характерные для устройства данные: идентификационный номер клиента, статистика, статус устройства, статус соединения и временная метка предыдущего сеанса связи. Подробную информацию по общим коммерческим условиям и заявлении о конфиденциальности можно найти на сайте www.porsche.com/connect-store. Интернет-провайдер может взимать дополнительную плату за регулярную передачу данных зарядным оборудованием. Безвозвратно удалить данные, сохраненные в Porsche, можно на портале My Porsche. В силу технических или законодательных ограничений некоторые службы Porsche Connect для зарядного оборудования Porsche доступны не во всех странах.

Информация о продукте

Home Energy Manager функционирует как система управления энергопотреблением в сочетании с зарядным устройством Porsche, поддерживающим эту функцию.

Система управления энергопотреблением измеряет и оценивает доступную мощность и соответствующий расход тока на индивидуальной основе. Система управления энергопотреблением взаимодействует с зарядным оборудованием Porsche через интерфейс. Система управления энергопотреблением обменивается данными с зарядным оборудованием Porsche, передавая ему информацию о затратах на энергию и доступной мощности автомобиля для зарядки.

В процессе зарядной сессии система управления энергопотреблением обновляет максимальный доступный ток зарядки в режиме реального времени на основе текущих данных.

Специалисты-электрики настраивают систему управления энергопотреблением для вас с помощью Web Application, где также устанавливают все необходимые значения. Это позволяет защитить имеющееся электрооборудование от перегрузки и обеспечить экономичную зарядку автомобиля. Однако рентабельная зарядка доступна только при условии использования различных тарифов/цен на электроэнергию и/или имеющейся фотоэлектрической установки.

Передача данных между системой управления энергопотреблением и зарядным устройством осуществляется через сеть Ethernet, сеть PLC (Powerline Communication) или WiFi с использованием протокола EEBus.

Рекомендуется подключить систему управления энергопотреблением к домашней сети по Ethernet. Если в домашней сети отсутствует PLC-модем, систему управления энергопотреблением необходимо настроить как DHCP-сервер PLC.

- ▶ Соблюдайте указания инструкции по установке системы Home Energy Manager.
- ▶ Информация о настройке и использовании Home Energy Manager системы приведена в: <https://tinyurl.com/porsche-e-help>
Для просмотра данных на других языках выберите соответствующую версию веб-сайта.

Дополнительная информация

- ▶ Дополнительную информацию о Home Energy Manager и Web Application можно найти на следующем сайте:

<https://tinyurl.com/porsche-e-help>

Для просмотра данных на других языках выберите соответствующую версию веб-сайта.

Безопасность

Правила техники безопасности

**ОПАСНО**

Опасность для жизни в связи с электрическим напряжением!

Возможны поражения электрическим током и/или ожоги с летальным исходом!

- ▶ При проведении любых работ убедитесь, что установка обесточена и защищена от несанкционированного включения.
 - ▶ Запрещается открывать корпус энергетического менеджера.
-

Комплект поставки



Рис. 1: Комплект поставки

- A** Система управления энергопотреблением
- B** Внешний блок питания для электроснабжения
- E** Письмо с данными доступа

i Информация

Дополнительная информация о поставке и установке приведена в

- ▷ инструкции по установке системы Home Energy Manager

Данные доступа

Сохраните письмо с учетными данными, которое вы получили при поставке вашего устройства. При утере письма с учетными данными обратитесь к партнеру Porsche.

Там указаны приведенные ниже данные:

Serial Number:

Серийный номер. Серийный номер следует указывать при обращении в сервисную службу или к партнеру Porsche.

SSID:

Указанное на конечном устройстве название сети WiFi системы управления энергопотреблением (в режиме точки доступа)

WiFi PSK:

Пароль WiFi, сетевой ключ

PLC DPW/DAK:

Ключ безопасности ПЛК для сопряжения энергетического менеджера с сетью ПЛК

IP Address:

IP-адрес для открытия Web Application в браузере конечного устройства (в режиме точки доступа)

Hostname:

Имя хоста для открытия Web Application в браузере конечного устройства. Конечное устройство и энергетический менеджер должны быть в одной сети.

Password Home User:

Начальный пароль Web Application домашнего пользователя

Password Tech User:

Начальный пароль Web Application сервисной службы

EESBus Name:

Имя системы управления энергопотреблением, отображаемое при сопряжении

EESBus SKI:

Идентификационный номер (SKI) системы управления энергопотреблением, отображаемый при сопряжении

WiFi CLIENT MAC, WiFi AP MAC, ETH0 MAC, ETH1 MAC, PLC MAC, PLC MODEM MAC:

MAC-адреса. Если домашняя сеть имеет блокировку MAC-адресов, необходимо разрешить эти MAC-адреса.

Пароль Web Application

Пароль служит для входа в систему Web Application.

- ▶ При утрате первоначального пароля обратитесь к официальному партнеру Porsche.

При утрате самостоятельно заданного пароля необходимо сбросить зарядное устройство Web Application до заводских настроек, снова активировав тем самым первоначальный пароль (Заводские настройки).



- ▶ Для сброса всех паролей одновременно нажмите кнопки Reset (Сброс) и CTRL в системе управления энергопотреблением и удерживайте их нажатыми в течение 5–10 секунд.

Обзор

Элементы индикации и управления








Рис. 2: Элементы индикации и управления

Элементы индикации	Описание
 Статус вкл./выкл.	Светодиод горит зеленым цветом: система управления энергопотреблением готова к работе.
 Статус сети Интернет	Светодиод горит зеленым цветом: Интернет-соединение установлено.

Элементы индикации	Описание
 Статус WiFi	Светодиод мигает синим цветом: режим точки доступа, ни один клиент не подключен. Светодиод горит синим цветом: режим точки доступа, подключен как минимум один клиент. Светодиод мигает зеленым цветом: режим клиента, соединение WiFi отсутствует. Светодиод горит зеленым цветом: режим клиента, соединение WiFi установлено. Светодиод горит или мигает синим цветом: возможна одновременная работа в режиме клиента. Светодиод мигает желтым цветом: Установка WiFi-соединения по WPS
 Статус сети Powerline Communication (PLC)	Светодиод мигает зеленым цветом: идет поиск сети PLC. Светодиод горит зеленым цветом: соединение с сетью PLC. Светодиод мигает синим цветом: DHCP активирован. Светодиод горит синим цветом: DHCP (только для PLC) активен, и соединение с сетью PLC установлено.

Элементы индикации	Описание
 Статус сети Ethernet	Светодиод горит зеленым цветом: соединение с сетью установлено.
10101 Статус RS485/CAN	Вкл.: Во время обмена данными светодиод горит зеленым цветом (на текущий момент линия свободна).
 Статус ошибки	Светодиод мигает или горит желтым цветом: обнаружена ошибка Светодиод горит красным цветом: функциональность ограничена.
Элементы управления	Описание
 Кнопка WPS	► Для установления соединения WiFi с помощью функции WPS нажмите и отпустите кнопку WPS (возможно сетевое соединение только в качестве клиента).
 Кнопка точки доступа WiFi	► Для активации WiFi нажмите и отпустите кнопку WiFi. ► Для деактивации WiFi нажмите и удерживайте кнопку WiFi более 1 секунды.

Элементы управления	Описание
 Кнопка сопряжения PLC	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Для активации соединения с PLC нажмите кнопку сопряжения PLC. ▶ Для активации системы управления энергопотреблением в качестве сервера DHCP (только для соединений PLC) нажмите и удерживайте нажатой кнопку сопряжения PLC не менее 10 секунд. ▶ Для сопряжения PLC с клиентской частью еще раз нажмите кнопку сопряжения PLC.
 Кнопка сброса	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Для перезагрузки устройства нажмите и удерживайте кнопку сброса (Reset) в течение менее 5 секунд.
 Кнопка CTRL	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Для сброса паролей нажмите кнопки Reset (Сброс) и CTRL и удерживайте их от 5 до 10 секунд. ▶ Для сброса устройства до заводских настроек нажмите кнопки Reset (сброс) и CTRL и удерживайте их более 10 секунд. Все текущие настройки будут перезаписаны.
	USB-разъем

Элементы управления	Описание
 USB-разъем	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Для получения информации о возможностях сетевого соединения см. инструкцию по установке Porsche Home Energy Manager на веб-сайте Porsche по следующему адресу: https://tinyurl.com/porsche-e-help

Управление

Управление домашним пользователем

Web Application предлагает разнообразные возможности настройки. Для этого обратитесь к специалисту-электрику, выполняющему установку, и соблюдайте тексты указаний Web Application.

Для надлежащего использования Web Application указанные ниже действия уже должны быть выполнены специалистом-электриком.

- ✓ Первая установка с необходимыми настройками в мастере установки Web Application была выполнена.
 - ✓ Домашняя установка выполнена, включая данные об электросети, фазах сети, преобразованиях и потребителях тока.
- ▶ Если эти операции не были выполнены или выполнены не полностью, обратитесь к электрику.

Web Application Откройте

Требования для вызова Web Application

Для первого использования Web Application необходимо подготовить следующие данные:

- письмо с учетными данными для авторизации в Web Application
- учетные данные Вашей домашней сети;
- IP-адрес или имя хоста системы управления энергопотреблением

Web Application совместим со следующими браузерами:

- Google Chrome версии не ниже 57 (рекомендуется),
- Mozilla Firefox версии не ниже 52 (рекомендуется),
- Microsoft Internet Explorer версии не ниже 11,
- Microsoft Edge (рекомендуется),
- Apple Safari версии не ниже 10.

Установка соединения с системой управления энергопотреблением

Во время настройки система управления энергопотреблением может быть интегрирована в имеющуюся домашнюю сеть (WiFi, Powerline Communication, Ethernet). После этого можно получить доступ к Web Application присвоенному IP-адресу.

При отсутствии подключения к домашней сети можно использовать точку доступа системы управления энергопотреблением. Ее можно вызвать с помощью функции WPS, которая позволяет подключать систему управления энергопотреблением к имеющейся домашней сети (например, к сетевому маршрутизатору) без ввода пароля.

Можно выполнить прямое соединение с маршрутизатором с помощью кабеля Ethernet или, в качестве альтернативы, PLC-сопряжение с модемом PLC.

Для получения информации о установке сетевых соединений см.

- ▶ инструкцию по установке системы Home Energy Manager.

Вызов Web Application через имеющееся сетевое подключение

- ✓ Конечное устройство и система управления энергопотреблением находятся в одной сети (WiFi, PLC или Ethernet).

1. Откройте браузер.
2. В адресной строке браузера введите IP-адрес, заданный при конфигурации.

— или —

Введите в адресную строку браузера имя хоста системы управления энергопотреблением.

Примечание. Некоторые маршрутизаторы позволяют устанавливать соединение с помощью имени хоста.

Вызов Web Application через точку доступа

Система управления энергопотреблением оборудована беспроводной точкой доступа (Hotspot), которая защищена паролем и требует ручной авторизации. Конечное устройство, совместимое с WiFi, может подключаться к точке доступа и соединяться с системой управления энергопотреблением в Web Application. Установить соединение с домашней сетью в Web Application можно в любой момент.

Для получения информации о создании соединения с точкой доступа см.

- ▶ инструкцию по установке системы Home Energy Manager.

Вызов Web Application через WiFi (функция WPS)

Систему управления энергопотреблением можно подключать к имеющейся домашней сети (например, к сетевому маршрутизатору) с помощью функции WPS без ввода пароля.

Информацию об использовании функции WPS см. в

► инструкции по установке системы Home Energy Manager.

Пересылка через Web Application

Информация

В зависимости от используемого браузера Web Application открывается не сразу, а сначала отображается указание на настройки безопасности браузера.

1. В предупредительном сообщении браузера нажмите **Подробнее**.
2. В приведенном ниже диалоговом окне выберите **Добавить исключения**.
 - ➔ Web Application откроется после подтверждения сертификата SSL.

Войти в Web Application

Войти в Web Application можно под паролями двух пользователей: **Домашний пользователь** и **Сервисная служба**.

Пользователь **Сервисная служба** предназначен для специалистов-электриков, настраивающих систему управления энергопотреблением.

Для надлежащего использования Web Application указанные ниже действия уже должны быть выполнены специалистом-электриком.

- ✓ Первая установка с необходимыми настройками Web Application.

Для домашнего пользования необходимо создать в Web Application учетную запись **Домашний пользователь**. Домашний пользователь не обладает всеми возможностями настройки системы управления энергопотреблением. Он может просматривать авторизованные настройки, выполненные сервисной службой, но не может их редактировать.

Вход в Web Application

- ✓ Найдите письмо с данными доступа.
1. Выбрать пользователя **Домашние пользователи**.
 2. Введите пароль (указан в письме с данными доступа как **Password Home User**).

Полное руководство можно найти по следующему веб-адресу:

<https://tinyurl.com/porsche-e-help>



Управление Web Application

В Web Application можно просматривать настройки конфигурации и подробные сведения об управлении энергопотреблением.

Информация

Юридические указания и политику конфиденциальности с информацией о контенте третьих лиц и лицензиях можно просмотреть в любой момент по соответствующей ссылке в Web Application.

Информация

Через 25 минут отсутствия активности автоматически завершается сеанс работы пользователя с Web Application.

Обзор



Рис. 3: Обзор веб-приложения

A Источники питания

Отображает имеющиеся источники тока, например, электросеть или фотоэлектрическую систему, и их подготовку электрической мощности.

Электросеть: показывает текущую мощность, потребляемую электросетью в месте использования.

Фотоэлектрическая система (если имеется и сконфигурирована): показывает текущую мощность, создаваемую фотоэлектрической установкой (или прочими генераторами тока).

B Протекание тока

Поток электрической мощности от источников тока к месту использования представлен схематично (например, поток от электросети к месту использования, поток от фотоэлектрической установки в электросеть или к месту использования).

C Потребитель тока

Показывает настроенные потребители тока и устройства EEBus, а также текущий расход электрической мощности. Отображение обновляется каждые 5 секунд.

D Энергия

Отображение энергетического баланса отдельных источников тока или потребителей тока за определенный период

времени. Выберите период (**Текущий день** ► **Текущая неделя**, **Текущий месяц**, **Текущий год**) из списка.

Общее потребление: Общее потребление энергии всех настроенных потребителей тока за выбранный период времени.

Зеленый тариф: Тариф на накопленную энергию, сгенерированную фотоэлектрической установкой.

Энергия, накопленная фотоэлектрической установкой: Накопленная энергия из фотоэлектрической установки в сети.

Энергия, генерируемая фотоэлектрической установкой: Общее количество сгенерированной энергии из фотоэлектрической установки.

Коснитесь экранной кнопки **История**, чтобы просмотреть подробные сведения об энергетическом балансе отдельных потребителей тока.

Система управления энергопотреблением

Чтобы система управления энергопотреблением могла координировать зарядную сессию, ей требуются данные

- по вашему тарифу
- для распределения энергии, если необходимо использовать несколько зарядных устройств.

Функции можно активировать и деактивировать.

Настройки тарифа

Для получения информации о настройках тарифа см.

- инструкцию по установке Home Energy Manager.

Активируйте функцию Оптимизированная зарядка

Информацию об активации оптимизированной по затратам зарядки и оптимизации собственного энергопотребления см. в

- инструкции по установке системы Home Energy Manager.

Отображение графика мощности

Здесь можно выбрать источник тока или потребитель тока и просмотреть график его мощности (в киловатт-час за заданный период времени) в течение произвольного временного промежутка. На основе данных о тарифах будут вычислены затраты за этот период времени.

Если фотоэлектрическая установка сконфигурирована, можно просмотреть приведенную ниже информацию.

Энергия, генерируемая фотоэлектрической установкой: Общее количество сгенерированной энергии из фотоэлектрической установки.

Энергия, используемая фотоэлектрической установкой: Общее количество использованной энергии из фотоэлектрической установки.

Энергия, накопленная фотоэлектрической установкой: Накопленная энергия из фотоэлектрической установки в сети.

Зеленый тариф: Тариф на накопленную энергию, сгенерированную фотоэлектрической установкой.

Опционально	Пояснение
Устройство	Указание источника тока или потребителя тока
Промежуток времени	Указание промежутка времени, за который следует отобразить историю (день, неделя, месяц, год)
Момент времени	Ввод даты

Информация

Измерения характеристики тока не соответствуют законодательству о калибровке и поэтому могут несколько отличаться от фактических значений. Значения не используются при вычислении расходов на электроэнергию.

Porsche не несет ответственности за правильность этих данных и не гарантирует их.

Соединения

Обзор всех возможностей подключения см. в инструкции по

► установке системы Home Energy Manager.

Для использования функций системы управления энергопотреблением в полном объеме требуется интернет-соединение.

Информация

Если конечное устройство находится в домашней сети, теперь оно подключается Web Application не посредством IP-адреса точки подключения (192.168.9.11) или DNS-адреса (https://porsche-hem/), а с помощью автоматически определяемого IP-адреса либо имени хоста.

- Имеющиеся записи IP-адреса:
 - Web Application: **Настройки** ► **Техническое обслуживание** ► **Информация о соединении**
 - Сетевой маршрутизатор
- Имеющиеся записи имен хоста:
 - Web Application: **Настройки** ► **Техническое обслуживание** ► **Информация о соединении**
 - Письмо с данными доступа

Информация

При использовании Web Application соединение по точке доступа должно быть деактивировано только в том случае, если возможно подключение к домашней сети.

По WiFi

Информацию об установке соединения с сетью WiFi см.

► в инструкции по установке системы Home Energy Manager.

Управление сетями WiFi

Опционально	Пояснение
Другая сеть	► Выберите, если ваша сеть невидима.
Управление известными сетями	► Выберите Удалить , чтобы удалить сохраненные сети. Система управления энергопотреблением уже находится в соответствующей сети.
Частоты	Используется диапазон частот 2,4 ГГц. <ul style="list-style-type: none"> ► При возникновении проблем подключения деактивируйте диапазон частот 5 ГГц на маршрутизаторе сети или переключитесь с автоматического выбора канала на свободный фиксированный канал.

Разорвать сетевое подключение

1. Выберите сеть, с которой установлено соединение.
2. Выберите **Разъединить**, чтобы разорвать соединение с сетью WiFi.

Через точку доступа

Для получения информации о создании соединения с точкой доступа см.

- ▶ инструкцию по установке системы Home Energy Manager.

Über Powerline Communication (PLC)

Информацию об установке соединения с сетью PLC см. в

- ▶ инструкции по установке системы Home Energy Manager.

По Ethernet

Информацию об установке соединения по Ethernet см. в

- ▶ инструкции по установке системы Home Energy Manager.

Привязка профиля пользователя

Для получения информации о привязке профиля пользователя к учетной записи Porsche ID см. в

- ▶ инструкции по установке Home Energy Manager.

Настройки

Система

Изменение пароля

Изменяет пароль для входа в Web Application. Поверх первоначального пароля из письма с данными доступа записывается новый введенный пароль.

- ▶ Выберите пункт **Изменить** и введите новый пароль.

Ввод языка и страны/даты и времени

- ▶ Чтобы получить информацию о настройке языка и страны, а также даты и времени, необходимо
 - ▶ соблюдать инструкцию по установке Home Energy Manager.

Валюта

Если изменить валюту в этом разделе, используемая ранее валюта изменится в интерфейсе пользователя (например, в настройках тарифа). Введенные значения тарифа принимаются в качестве этой валюты, но не конвертируются в нее.

Сброс заданных пользователем паролей

При активации этой функции все пароли сбрасываются до первоначального пароля, указанного в письме с данными доступа.

Кроме того, сбрасываются настройки сети и удалится сохраненный пароль сети.

Перед сбросом рекомендуется создать резервную копию настроек.

- ▶ Соблюдайте указания инструкции по установке системы Home Energy Manager.

Обслуживание

Отображение информации об устройстве и соединении

Эта информация относится к таким данным устройства и имеющегося соединения с сетью, как:

- версия ПО (изменяется при обновлении ПО);
- IP-адреса, посредством которых можно подключиться к системе управления энергопотреблением.

При возникновении сообщения о неисправности эти данные потребуются дилерскому центру Porsche.

Загрузка обновления ПО

Установить самую новую версию ПО в системе управления энергопотреблением можно как автоматически, так и вручную.

Установленную версию ПО можно просмотреть в разделе **Информация об устройствах**.

Автоматическая загрузка

Информация

Для автоматического обновления ПО система управления энергопотреблением должна быть подключена к Интернету.

При активированной функции обновления ПО устанавливаются автоматически.

- ▶ Активируйте функцию **Автоматические обновления ПО**.

Загрузка вручную

Кроме автоматического обновления, можно также выполнить поиск обновления ПО вручную.

- **Опция 1:** Обновление с помощью имеющегося интернет-соединения системы управления энергопотреблением.
1. Нажмите кнопку **Поиск обновления ПО**.
 - ➔ В фоновом режиме запустится поиск свежего обновления ПО. Свежее обновление ПО будет предложено для скачивания.
 2. Запустите загрузку обновления ПО.
 3. Выполните установку обновления ПО.

- **Опция 2:** Обновление без интернет-соединения системы управления энергопотреблением.
- ✓ Конечное устройство и система управления энергопотреблением находятся в одной сети.
- 1. Открыть <https://tinyurl.com/porsche-e-help> в браузере конечного устройства и перейти к странице обновления ПО зарядного оборудования. Обновления ПО можно найти после выбора системы Home Energy Manager и ввода серийного номера.
- 2. Выполните поиск актуальной версии ПО и загрузите ее на конечное устройство.
- 3. Выберите Web Application **Загрузить файл обновления**.
- 4. Перейдите к файлу и загрузите его.
- 5. В диалоговом окне нажмите **Начать обновление**.
 - ➔ Обновление ПО будет загружено и установлено. Система перезапустится.

Сохранение резервной копии и восстановление из нее

Ваши настройки конфигурации и полученные данные можно сохранить в резервной копии. При необходимости (например, после возврата к заводским настройкам) эти параметры можно восстановить из резервной копии. Резервные копии можно создавать автоматически (рекомендуется) и вручную.

Автоматическое резервное копирование

Если эта функция включена, резервные копии автоматически сохраняются на подключенном USB-накопителе.

1. Вставьте USB-накопитель в один из двух USB-разъемов системы управления энергопотреблением. Условием является наличие USB-накопителя с файловой системой ext4 или FAT32.
2. Активируйте функцию.
3. **Установка пароля:** Введите пароль.
 - ➔ Пароль защищает ваши данные и требуется для импорта или восстановления из резервной копии.

Информация

Резервное копирование также можно выполнить вручную.

Создание резервной копии вручную

При создании резервной копии вручную данные можно сохранить на конечном устройстве.

- ✓ Конечное устройство и система управления энергопотреблением находятся в одной сети.
- 1. **Установка пароля:** Введите пароль.
 - ➔ Пароль защищает ваши данные и требуется для импорта или восстановления из резервной копии.
- 2. Выберите пункт **Создать резервную копию**.
- 3. Перейдите к месту сохранения.
- 4. Сохраните файл резервной копии.

Восстановление из резервной копии

1. Нажмите кнопку **Восстановить из резервной копии**.
2. Перейдите к файлу резервной копии и загрузите его.
3. Введите пароль, используемый при создании этой копии.

Перезагрузка системы

Если система управления энергопотреблением работает некорректно, рекомендуется перезагрузить устройство.

- ▶ Выберите функцию **Перезагрузка**.

Либо можно выполнить перезагрузку на самом устройстве.

- ▶ Соблюдайте указания инструкции по установке системы Home Energy Manager.

Диагностика

Можно просматривать имеющиеся здесь сообщения о неисправностях системы управления энергопотреблением.

- ▶ Нажмите **Обновить**, чтобы проверить систему на наличие сообщений о неисправностях.
 - ➔ Имеющиеся сообщения о неисправностях приведены в Web Application.

Информацию о статусе и неисправностях можно скачать. Благодаря этому информацию можно предоставить в дилерский центр Porsche.

1. Нажмите **Скачать файл диагностики**.
2. Перейдите к месту сохранения и сохраните файл.

Домашняя установка

Пользователь **Домашний пользователь** здесь может добавлять и удалять потребители тока. Прочие корректировки и дополнения может выполнять только пользователь **Сервисная служба**.

Информация

При повторном выполнении домашней установки выполненные настройки автоматически сохраняются через минуту отсутствия активности (нет активной зарядной сессии совмещенных зарядных устройств).

Для получения информации о защите от перегрузки см.

► инструкцию по установке системы Home Energy Manager.

- ✓ Вход в веб-приложение выполнен в качестве домашнего пользователя.
- Настройка домашней установки. **Домашняя установка** включает в том числе следующие пункты:
 - настройка системы управления энергопотреблением менеджера в отношении потребителей тока;
 - определение приоритетов и управление зарядными сессиями при использовании нескольких зарядных устройств;
 - Активация функций, например, **Защита от перегрузки**, **Оптимизация собственного энергопотребления** и **Рентабельная зарядка**

Указание фаз сети

Настройки фаз тока может выполнять только пользователь **Сервисная служба**.

► Соблюдайте указания инструкции по установке системы Home Energy Manager.

Сопоставление трансформатора тока

Настройки датчиков тока может выполнять только пользователь **Сервисная служба**.

► Соблюдайте указания инструкции по установке системы Home Energy Manager.

Конфигурация источников питания

Настройки источников тока может выполнять только пользователь **Сервисная служба**.

► Соблюдайте указания инструкции по установке системы Home Energy Manager.

Указание потребителя тока

Здесь вводятся имеющиеся потребители тока (например, гараж, сауна) и устройства EEBus (например, зарядное устройство Porsche Mobile Charger Connect, Porsche Mobile Charger Plus). Преобразователи тока соотносятся с используемыми фазами.

► Соблюдайте указания инструкции по установке системы Home Energy Manager.

Эксплуатация

Нарушения работы

- ▶ При эксплуатационных неполадках энергетического менеджера перезагрузите его.
- ▶ При возникновении устойчивой ошибки обратитесь к партнеру Porsche.

Ремонт

Энергетический менеджер не требует технического обслуживания. Для обеспечения полной функциональности и надежной эксплуатации энергетического менеджера должна быть установлена текущая версия программного обеспечения.

- ▶ Выполните обновление ПО через веб-приложение.

Утилизация продукта



Электрические/электронные приборы и батарейки можно сдать в пункт сбора или организацию, специализирующуюся на утилизации.

- ▶ Не выбрасывайте электрические/электронные устройства и батарейки как бытовой мусор.
- ▶ Утилизируйте электрические/электронные устройства и батарейки в соответствии с действующими предписаниями по охране окружающей среды.
- ▶ По вопросам утилизации обращайтесь к партнеру Porsche.

Данные о производстве

Декларация соответствия



Система управления энергопотреблением оснащена радиомодулем. Производитель данных радиомодулей заявляет, что радиомодуль соответствует предписаниям по его применению согласно директиве 2014/53/EU. Полный текст декларации соответствия ЕС доступен на сайте Porsche по следующей ссылке:

<https://tinyurl.com/porsche-docs>

Алфавитный указатель

В

Ввод в эксплуатацию	
IP-адрес.	12, 13
Ввод времени.	13
Ввод почтового индекса.	13
Ввод страны.	13
Ввод цены на электроэнергию.	10
Ввод языка.	13
веб-приложение	
Войти в веб-приложение.	10
веб-приложения	
Запуск.	9
Версия ПО.	13
Вход	
в веб-приложение.	10
Вход в систему	
как домашний пользователь.	10

Д

Данные доступа.	6
Декларация соответствия.	18
Диагностика	
Скачивание файла диагностики.	14
Сообщения о неисправностях.	14
Дополнительная информация.	4

З

Заводская табличка.	17
Запросы браузера.	9

И

Изменение валюты.	13
Информация о соединении.	13
Информация об устройстве.	13

Источники тока	
Расход электрической мощности.	10
Создание электрической мощности.	10

К

Кнопка сопряжения PLC	
Настройка сети PLC.	13
Комплект поставки.	6

Н

Нарушения работы.	16
Настройки	
Валюта.	13
Время.	13
Дата.	13
Пароль.	13
Страна.	13
Язык.	13

О

Обзор.	10
Обзор подключений устройства.	6
Обновления ПО	
Автоматическая загрузка.	13
Загрузка вручную.	13
Установить.	13
Оптимизация собственного энергопотребления	10
Отображение «зеленого тарифа».	10
Отображение графика мощности	
Потребитель тока.	10
Устройства EEBus.	10
Отображение энергетического баланса.	10

П

Пароль	
Сбросить.	13
Пароль для веб-приложения.	6
Пароля	
Изменение.	13

Перезагрузка системы.	14
Перезапуск системы.	14
Подтверждение сертификата SSL.	10
Политика конфиденциальности.	3, 10
Посмотреть график мощности	
«Зеленый тариф».	11
Фотозлектрическая энергия.	11
Потребитель тока	
Текущий расход электрической мощности. .	10
Энергетический баланс.	10
Пояснение пиктограмм.	3
Правила техники безопасности.	5
Предупредительные указания по конструкции. .	1
Привязка профиля пользователя.	13
Производитель системы управления	
энергопотреблением.	6

Р

Резервные копии	
Автоматическое резервное копирование. .	14
Восстановление.	14
Создание резервной копии вручную.	14
Сохранить.	14
Ремонт продукта.	16

С

Серийный номер.	17
Сетевые подключения	
сети PLC.	13
сети Powerline Communication.	13
Точка доступа.	9
Ethernet.	13
IP-адрес.	12
WiFi-сеть.	12
Сетевые подключения	
Точка доступа.	13
сети PLC	
Кнопка сопряжения PLC.	13

Алфавитный указатель

сети WiFi	
Настройка.....	12
Отключение.....	12
Подключение.....	12
Функция WPS.....	12
Сеть PLC.....	13
Сервер DHCP.....	13
IP-адрес.....	13

сетью WiFi	
Управление.....	12
Символы в данном руководстве.....	1
Система управления энергопотреблением.....	11
Сообщения о неисправностях	
Диагностика системы управления	
энергопотреблением.....	14

Т

Точка доступа	
Подключить.....	9
точки доступа	
Настройка.....	13

У

Установление соединения.....	9
Устройства EEBus	
Текущий расход электрической мощности.....	10
Энергетический баланс.....	10
Утилизация продукта.....	16
Утрата пароля.....	6

Ф

Функция WPS.....	10, 12
------------------	--------

Э

Электрическая сеть	
Текущий расход.....	10
Элементы индикации и управления.....	7

Ю

Юридические указания и политика	
конфиденциальности.....	10

Д

DHCP-сервер.....	13
------------------	----

Р

Powerline Communication (PLC)	
Элементы индикации.....	7